



## CHAPITRE 148

## CHAPTER 148

Loi concernant une propriété de les Curé et Marguilliers de l'Oeuvre et Fabrique de la paroisse de Saint-Sauveur des Monts, dans le comté de Terrebonne

An Act respecting a property of the Rector and Churchwardens of l'Oeuvre et Fabrique of the parish of Saint-Sauveur des Monts, in the county of Terrebonne

[Sanctionnée le 19 décembre 1956]

[Assented to, the 19th of December, 1956]

Préambule.

**A**TTENDU que les Curé et Marguilliers de l'Oeuvre et Fabrique de la paroisse de Saint-Sauveur des Monts, dans le comté de Terrebonne, ont, par leur pétition, représenté:

Que par un acte authentique reçu par Mes A. Séguin et J. Filiatrault, tous deux notaires publics, pour la province de Québec, le 26 du mois de décembre 1850 et enregistré au bureau d'enregistrement du comté de Terrebonne à Saint-Jérôme, le 30 mars 1852, sous le numéro 6,501, Moyse et Jean-Baptiste Desjardins, tous deux cultivateurs, demeurant à la Côte Saint-Lambert, en la paroisse de Saint-Jérôme, comté de Terrebonne, ont donné et cédé aux Syndics pour l'érection de la chapelle dans la Mission de la Circoncision, dans la paroisse de Saint-Jérôme, ces derniers dûment autorisés à accepter, pour eux et leurs successeurs, les immeubles suivants:

"De la part dudit Moyse Desjardins a été donné et cédé un terrain situé en la Côte Saint-Lambert, paroisse de Saint-Jérôme, faisant partie de sa terre, de la contenance d'un arpent de largeur sur quatre arpents de profondeur, borné en front par le chemin de base de ladite Côte en profondeur et d'un côté par le donataire et de l'autre côté par Jean-Baptiste Desjardins, sans bâtisses dessus construites.

**W**HEREAS the Rector and Churchwardens of l'Oeuvre et Fabrique of the parish of Saint-Sauveur des Monts, in the county of Terrebonne, have, by their petition, represented:

That, by an authentic deed received by A. Séguin and J. Filiatrault, both of them notaries public, for the Province of Quebec, on the 26th of the month of December, 1850, and registered in the registry office for the county of Terrebonne, at Saint-Jérôme, on the 30th of March, 1852, under number 6,501, Moyse and Jean-Baptiste Desjardins, both farmers, domiciled at la Côte Saint-Lambert, in the parish of Saint-Jérôme, county of Terrebonne, gave and ceded to the Trustees, for the erection of the chapel in the Mission of la Circoncision, in the parish of Saint-Jérôme, the said trustees duly authorized to accept for themselves and their successors, the following immoveables:

"By the said Moyse Desjardins was given and ceded a parcel of land situated in la Côte Saint-Lambert, parish of Saint-Jérôme, forming part of his property, measuring one arpent in width by four arpents in depth, bounded in front by the base-road of the said Côte, in rear and on one side by the donor's property and on the other side by Jean-Baptiste Desjardins, without any building thereon erected.

"Et de la part dudit Jean-Baptiste Desjardins, il a été donné et cédé un autre terrain avoisinant celui ci-dessus désigné, faisant partie de sa terre, de la contenance d'un arpent de largeur sur quatre arpents de profondeur, borné en front par ledit chemin de base de la Côte, en profondeur et d'un côté par ledit donateur, et de l'autre par le terrain sus-mentionné, sans bâtiments dessus construits.";

Que ledit acte de donation contenait la clause suivante:

"Les donateurs se sont démis et désaisis des terrains par eux donnés au profit des donataires es-qualité et de leurs successeurs es-dites charges à l'avenir, voulant qu'ils en prennent possession réelle et personnelle et qu'ils en jouissent de ce jour, à toujours sous la condition expresse que lesdits terrains ne soient destinés qu'à l'érection de ladite chapelle et ses dépendances, et non pour d'autre fin, sans quoi les présentes deviendront nulles et de nul effet.";

Que les syndics ont pris possession desdits terrains;

Que les pétitionnaires sont aux droits desdits syndics et sont en possession desdits terrains sur lesquels sont érigés une église, un presbytère et un couvent;

Que lesdits terrains sont maintenant désignés comme étant les lots numéro 1 et numéro 2 de la subdivision officielle du lot originaire numéro 365 aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre de la paroisse de Saint-Sauveur des Monts;

Que les pétitionnaires désirent céder une partie de ces lots aux commissaires d'écoles pour la municipalité du village de Saint-Sauveur des Monts, qui érigeront une école et, de plus, les pétitionnaires désirent ériger sur ces lots une salle paroissiale;

Qu'il s'est élevé des doutes quant aux droits des pétitionnaires de pouvoir donner un titre clair aux commissaires d'écoles de la municipalité scolaire de Saint-Sauveur des Monts comme il s'est élevé des doutes quant aux droits des pétitionnaires d'ériger une salle paroissiale sur lesdits lots à cause de la clause résolutoire conditionnelle ci-dessus récitée;

"And by the said Jean-Baptiste Desjardins, was given and ceded another parcel of land close to the one hereinabove designated, forming part of his property, measuring one arpent in width by four arpents in depth, bounded in front by the said base-road of the Côte, in rear and on one side by the said donor's property and on the other side by the above-mentioned land, without any buildings thereon erected.";

That the said deed of gift contains the following clause:

"The donors have relinquished and disseized themselves of the lands by them given for the benefit of the donees in such capacity and of their successors in the said office for the future, intending that they should take actual and personal possession thereof and enjoy the same from this day for ever, on the express condition that the said lands be used only for the erection of the said chapel and its dependencies, and for no other purpose, otherwise these presents shall become null and void.";

That the trustees took possession of the said lands;

That the petitioners are in the rights of the said trustees and are in possession of the said lands upon which have been erected a church, a presbytery and a convent;

That the said lands are now designated as being lots number 1 and number 2 of the official subdivision of the original lot number 365 on the official plan and book of reference of the cadastre for the parish of Saint-Sauveur des Monts;

That the petitioners are desirous of ceding a part of these lots to the school commissioners for the municipality of the village of Saint-Sauveur des Monts, who will erect a school and the petitioners also intend to erect upon these lots a parish hall;

That doubts have arisen as to the right and capacity of the petitioners to give a clear title to the school commissioners for the school municipality of Saint-Sauveur des Monts, and also as to the petitioners' right to erect a parish hall upon the said lots, owing to the conditional resolutive clause hereinabove recited;

Que pour ces raisons, les pétitionnaires ont demandé l'adoption d'une loi à l'effet de les déclarer propriétaires absolus et sans conditions des lots numéro 1 et numéro 2 de la subdivision officielle du lot numéro 365 aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Saint-Sauveur des Monts, dans le comté de Terrebonne;

Qu'il convient de faire droit à la demande des pétitionnaires;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Déclaration de propriété.

**1.** Les Curé et Marguilliers de l'Oeuvre et Fabrique de la paroisse de Saint-Sauveur des Monts, dans le comté de Terrebonne, sont déclarés propriétaires absolus et sans conditions des lots numéro 1 et numéro 2 de la subdivision officielle du lot numéro 365 aux plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Saint-Sauveur des Monts, dans le comté de Terrebonne.

Entrée en vigueur.

**2.** La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

That, for these reasons, the petitioners have prayed for the passing of an act declaring them the absolute and unconditional owners of lots number 1 and number 2 of the official subdivision of lot number 365 on the official plan and book of reference for the parish of Saint-Sauveur des Monts, in the county of Terrebonne;

That it is expedient to grant the prayer of the petitioners;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** The Rector and Churchwardens of l'Oeuvre et Fabrique of the parish of Saint-Sauveur des Monts, in the county of Terrebonne, are declared the absolute and unconditional owners of lots number 1 and number 2 of the official subdivision of lot number 365 on the official plan and book of reference for the parish of Saint-Sauveur des Monts, in the county of Terrebonne.

Declaration of ownership.

**2.** This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming into force.